Auto Resin Proclinic

Instructions for use

proclinic

- DE Gebrauchsanweisung.
- EN Instructions for use.
- ES Instrucciones de uso.
- FR Mode d'emploi.
- IT Istruzioni per l'uso.
- PT Manual de instruções.
- PL Instrukcje użytkowania.
- CS Návod k použití.
- SK Návod na použitie.
- SL Navodila za uporabo.
- ET Kasutusjuhend.
- RO Instrucțiuni de utilizare.
- FI Käyttöohjeet.
- SV Bruksanvisning.

GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Material / Zweckbestimmung: Prothesenbasiskunststoff, Autopolymerisat auf Basis von Methylmethacrylat in Form von Pulver und Flüssigkeit. Klassifikation gemäß ISO 20795-1 Typ 2 Klasse 1 und gemäß Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG Anhang IX Klasse IIa für herausnehmbaren und für festsitzenden Zahnersatz. Nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung durch Fachpersonal (Dentallabor / Zahnarztpraxis).

Indikationen:
- Komplettierung von Modellgussprothesen
- Totale Ober- und Unterkieferprothesen im Gießverfahren
- partielle oder totale Unterfütterung (indirekte Anwendung)
- Ergänzungen und Reparaturen

Gegenanzeigen / Kontraindikationen: Patientenkontakt mit dem unpolymerisierten Kunststoff oder deren Einzelkomponenten ist kontraindiziert. Keine Einschränkungen bei der Patientengruppe. Bei erwiesener Allergie gegen einen oder mehrere Bestandteile des Produktes ist jedoch von einer Verwendung abzusehen. Keine Wechselwirkungen bekannt.

Technische Daten:

Mischungsverhältnis Pulver/Flüssigkeit [g]	10:7
Anquellphase ca.	30 s*
Gießphase ca.	3 min*
Plastisch-modellierfähige Phase ca.	3 min*
Polymerisation (2-3 bar, 45-50 °C) ca.	7 min**

* Die Zeitangaben beziehen sich auf eine Material- und Raumtemperatur von 23 °C. Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere Temperaturen verlängern diese Zeiten.
** Die Angabe der 7 min bezieht sich auf eine vorangehende Arbeitszeit von bis 8 min. Die Zeit im Druckgefäß sollte bis zur 15 Minute nach dem Mischen andauern.

Eigenschaften:
- universelle Anwendung
- mittlere Verarbeitungsbreite
- sehr gute Fließfähigkeit
- gute Schleimhautverträglichkeit
- absolute Farbstabilität durch ein Katalysatorsystem ohne tertiäre Amine
- Cadmium frei
- geprüfte und zertifizierte Biokompatibilität
- Phthalat und BPA frei

Auto Resin haftet nicht an hochvernetzten, synthetischen Zähnen. Synthetische Zähne müssen vorbehandelt (angeraut) werden und/oder mit mechanischen Retentionen versehen werden.

Empfohlenes Mischungsverhältnis: 10 g Pulver mit 7 g Flüssigkeit. Freie Dosierung ist möglich, eine Gewährleistung der physikalischen Materialeigenschaften ist jedoch nur bei Abwiegen der Komponenten gegeben.

Vorbereitung: Bei Modellgussprothesen werden die in Wachs aufgestellten Zähne durch ein Gips- oder Silikonvorwall fixiert. Der Vorwall, das Modellgerüst und die Zähne werden sorgfältig durch Abbrühen und Abdampfen von Wachsresten gereinigt. Das Gipsmodell (z. B. Typ 3 Gips) wird gewässert, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen.

Isolierung: Das Modell und die Gipsvorwälle werden zweimal dünn mit Alginatisolierung bestrichen, wobei bei der zweiten Benetzung darauf zu achten ist, dass die erste Schicht noch nicht getrocknet ist.
Wichtig: Die Alginatisolierung muss vor erstem Kontakt mit Kunststoff gut getrocknet sein, um eventuellen Weißverfärbungen an den Basisflächen vorzubeugen.

Verarbeitung: Die Flüssigkeit im Anmischgefäß (aus PE, PP oder Silikon) vorlegen und die entsprechende Pulvermenge zügig einstreuen. Bei freier Dosierung so viel Pulver einstreuen, wie nötig ist, um die vorhandene Flüssigkeit völlig zu binden. Anschließend mit einem breiten Spatel (aus PE, PP oder Metall) gründlich durchmischen. Auf Blasenfreiheit achten.
Nach etwa 30 s Anquellzeit ist der Teig für ca. 2 bis 3 min gießbar. Während der Gießphase wird der Kunststoff in den Vorwall eingefüllt. Mit Beginn der plastisch-modellierfähigen Phase wird der Kunststoff standfest, fließt nicht mehr aus dem Vorwall heraus und ist modellierbar. Die plastisch-modellierfähige Phase beträgt ca. 3 min.

Empfohlene Polymerisation: Nach maximal 8 min erfolgt die Polymerisation in einem Druckpolymerisationsgerät bei einem Druck von 2-3 bar und einer Wasserbadtemperatur von 45 bis 50°C für ca. 7 min (bis zur 15. Minute).

Nach Fertigstellung: Bis zur Inkorporation ist die Prothese in Wasser zu lagern. Grundsätzlich wird eine 24-stündige Wasserlagerung empfohlen, um einen weiteren Abbau des Restmonomergehaltes (2.4 % gemäß ISO 20795-1) zu erreichen und somit eventuellen Geschmacksirritationen vorzubeugen.

Aufbewahrungs- und Sicherheitshinweise:
Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums sollte das Material nicht mehr verwendet werden. Nicht über 25°C (77°F) lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Behälter nach Gebrauch stets gut verschließen. Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften der Entsorgung zuführen.
Enthält Methylmethacrylat; 1,4-Butandioldimethacrylat; Dibenzoylperoxid. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar, Verbrennungen möglich. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Kann die Atemwege reizen. Einatmen von Staub / Rauch/ Gas / Nebel / Dampf / Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. Bei Kontakt mit der Haut: mit viel Wasser und Seife waschen. Weitere Hinweise im Sicherheitsdatenblatt beachten!
Fertiges Medizinprodukt: Geschmacksirritationen oder Verletzungen durch Bruch des Produktes möglich. Kontakt mit Alkohol, Kaffee, Tabakrauch oder bestimmten Medikamenten kann zu Verfärbungen führen.

Entsorgung: Entsorgung gemäß behördlicher Vorschrift. Einzelkomponenten nicht im Hausmüll oder Kanalisation entsorgen. Vollständig polymerisierter Kunststoff kann hingegen im Hausmüll entsorgt werden.

Rückmeldungen: Schwerwiegende Vorfälle, welche in direktem Zusammenhang mit dem Produkt stehen, müssen vom Anwender / Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem sie auftraten, unter Angabe der Chargen- und Artikelnummer gemeldet werden.

INSTRUCTIONS FOR USE EN

Material/intended purpose: Prosthesis base resin, autopolymer based on methyl methacrylate in powder and liquid form. Classification as per ISO 20795-1 Type 2 Class 1 and as per Medical Devices Directive 93/42/EEC Annex IX Class IIa for removable and fixed dentures. Only for intended use by qualified personnel (dental laboratory/dental practice).

Indications:
- Completion of model cast prostheses
- Complete upper and lower jaw prostheses using the casting process
- Partial or total relining (indirect application)
- Additions and repairs

Contraindications: Patient contact with the unpolymerised resin or its individual components is contraindicated. No restrictions on the patient group. However, it should not be used in case of proven allergy to one or more components of the product. No known interactions.

Brief information:

Mixing ratio powder/liquid [g]	10:7
Saturation phase approx.	30 s*
Casting phase approx.	3 min*
Plastic modelling phase approx.	3 min*
Polymerisation (2-3 bar, 45-50°C) approx.	7 min**

* The times refer to a material and room temperature of 23°C. Higher temperatures shorten these times, lower temperatures lengthen them.
** The 7 min specification refers to a previous working time of up to 8 min. The time in the pressure vessel should last up to 15 minutes after mixing.

Properties:
- Universal application
- Average processing width
- Very good fluidity
- Good mucous membrane tolerance
- Absolute colour stability thanks to a catalyst system without tertiary amines
- Cadmium free
- Tested and certified biocompatibility
- Phthalate and BPA free

Auto Resin does not adhere to highly cross-linked, synthetic teeth. Synthetic teeth must be pretreated (roughened) and/or provided with mechanical retention.

Recommended mixing ratio: 10 g of powder with 7 g of liquid. Free dosage is possible, but the physical material properties can only be guaranteed if the components are weighed.

Preparation: With model cast prostheses, the teeth set in wax are fixed with a plaster or silicone pre-wall. The pre-wall, the model framework and the teeth are carefully cleaned of wax residues by scalding and evaporating. The plaster model (e.g. type 3 plaster) is soaked until no more air bubbles appear.

Isolation: The model and the plaster preliminary walls are coated twice with a thin layer of alginate isolation, making sure that the first layer has not yet dried during the second coating.
Important: The alginate isolation must be fully dried before first contact with plastic in order to prevent any white discolouration on the base surfaces.

Processing: Place the liquid in the mixing container (made of PE, PP or silicone) and quickly sprinkle in the appropriate amount of powder. With free dosage, sprinkle in as much powder as is necessary to completely bind the existing liquid. Then mix thoroughly with a wide spatula (made of PE, PP or metal). Make sure there are no bubbles.
After about 30 seconds of saturation time, the mixture can be poured for about 2 to 3 minutes. During the casting phase, the plastic is poured into the pre-wall. At the beginning of the plastic modelling phase, the plastic becomes stable, no longer flows out of the pre-wall and can be modelled. The plastic modelling phase lasts about 3 minutes.

Recommended polymerisation: After a maximum of 8 minutes, polymerisation is performed in a polymerisation pressure device at a pressure of 2-3 bar and a water bath temperature of 45 to 50°C for about 7 minutes (up to 15 minutes).

After completion: The prosthesis should be stored in water until incorporation. In principle, 24 hours of storage in water is recommended in order to further reduce the residual monomer content (2.4% according to ISO 20795-1) and thus prevent possible taste disturbances.

Storage and safety instructions:
The material should no longer be used after the expiry date has passed. Do not store above 25°C (77°F). Avoid direct sunlight. Always close the container tightly after use. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. Do not smoke. Dispose of contents/container in accordance with local regulations.
Contains methyl methacrylate; 1,4-butanediol dimethacrylate; dibenzoyl peroxide. Highly flammable liquid and vapour, possible burns. Causes skin irritation. Cause cause allergic skin reactions. Can irritate the airways. Avoid breathing dust/smoke/gas/mist/vapour/aerosol. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. In case of contact with skin: wash with plenty of water and soap. Please read the additional information in the safety data sheet.

Finished medical device: Taste disorders or injuries possible due to product breakage. Contact with alcohol, coffee, tobacco smoke or certain medications can cause discolouration.

Disposal: Disposal must comply with official regulations. Do not dispose of individual components in household waste or sewers. However, completely polymerised plastic can be disposed of with household waste.

Reporting: Serious incidents directly related to the device must be reported by the user/patient to the manufacturer and the responsible authority of the country in which they occurred, stating the batch and article number.

INSTRUCCIONES DE USO ES

Material / Finalidad prevista: Resina base para prótesis, autopolimerizable a base de metilmetacrilato en forma de polvo y líquido. Clasificado según la norma ISO 20795-1, tipo 2, grupo 1 y según la Directiva de Productos Médicos 93/42/CEE, anexo IX, clase IIa para prótesis removibles y fijas. Solo para su uso previsto por personal cualificado (laboratorio o clínica dental).

Indicaciones:
- Finalización de prótesis removibles metálicas
- Prótesis totales para mandíbula superior e inferior en procesos de vertido
- Rebase parcial o total (uso indirecto)
- Complementos y reparaciones

Contraindicaciones: El contacto del material sin polimerizar o sus componentes individuales con el paciente está contraindicado. No hay restricciones para el grupo de pacientes. Se desaconseja su uso si hay alergias confirmadas ante uno o más componentes del producto. No se conocen interacciones.

Información breve:

Proporción de mezcla polvo/líquido [g]	10:7
Fase de hinchamiento aprox.	30 s*
Fase de vertido aprox.	3 min*
Fase plástica/moldeable aprox.	3 min*
Polimerización (2-3 bar, 45-50 °C) aprox.	7 min**

* Los tiempos se refieren a una temperatura ambiente y del material de 23 °C. Temperaturas más elevadas reducen estos tiempos, mientras que temperaturas inferiores los alargan.
** El dato de 7 min se refiere a un tiempo de trabajo previo de hasta 8 minutos. El tiempo en el recipiente presurizado debe durar hasta 15 minutos después de la mezcla.

Características:
- Uso universal
- Espectro de elaboración medio
- Muy buena fluidez
- Buena compatibilidad mucosa
- Alta estabilidad cromática gracias a un sistema de catalizador sin amina terciaria
- Sin cadmio
- Biocompatibilidad comprobada y certificada
- Sin ftalatos ni BPA

Auto Resin no se adhiere los dientes acrílicos altamente reticulados. Los dientes acrílicos deberán acondicionarse previamente (desbastado) y/o proveerse de retenciones mecánicas.

Proporción de mezcla recomendada: 10 g de polvo y 7 g de líquido. Se puede dosificar de manera libre, pero las propiedades físicas del material solo pueden garantizarse si se pesan los componentes.

Preparación: En las prótesis removibles metálicas, los dientes creados en cera se fijan con una matriz de escayola o silicona. La matriz, la estructura del modelo y los dientes se limpian cuidadosamente mediante escaldado y eliminación por vapor de los restos de cera. La matriz de escayola (por ejemplo, escayola de tipo 3) se pone en remojo hasta que no queden burbujas de aire dentro de ella.

Aislamiento: El modelo y las matrices de escayola se deben aislar con una capa fina de aislante de alginato dos veces, asegúrese de que la primera capa no se ha secado completamente antes de aplicar la segunda.
Importante: El aislante de alginato tiene que estar bien seco antes de entrar en contacto con la resina, a fin de prevenir posibles manchas blancas en las superficies basales.

Elaboración: Introducir el líquido en un recipiente de mezcla (de PE, PP o silicona) y añadir sucesivamente la correspondiente cantidad de polvo. En caso de dosificación libre, esparcir tanto polvo como sea necesario hasta espesar completamente el líquido. A continuación, mezclar bien la masa usando una espátula ancha (de PE, PP o metal). Observar que no se formen burbujas.
Tras un tiempo de hinchamiento de aprox. 30 segundos, se puede verter la masa en un plazo máximo de 2 a 3 minutos. Durante esta fase (fase de vertido) verter la resina en la matriz. Al comenzar la fase plástica/moldeable, la resina se vuelve estable y ya no fluye desde la matriz, siendo moldeable. La fase plástica/moldeable dura aprox. 3 minutos.

Polimerización recomendada: Pasados máx. 8 minutos, se procede a la polimerización en un dispositivo de polimerización a presión a 2-3 bares a una temperatura de baño de agua de 45 a 50 °C durante aprox. 7 minutos (hasta 15 minutos).

Después de la preparación: Almacenar la prótesis en agua hasta su incorporación. Generalmente se recomienda un almacenamiento en agua de 24 horas para acelerar la descomposición del contenido residual de monómeros (2,4 % según ISO 20795-1) y así prevenir las posibles irritaciones gustativas.

Indicaciones de almacenamiento y advertencias de seguridad:
No usar el material después de la fecha de caducidad. No almacenar a temperaturas superiores a 25 °C (77 °F). Proteger de los rayos solares directos. Cerrar bien los recipientes después de uso. Mantener alejado de fuentes de calor / radiación / llamas abiertas / superficies calientes. No fumar. El contenido y los recipientes han de desecharse según las normativas locales para su eliminación.

Contiene metilmetacrilato; 1,4 butanediol dimetacrylate, peróxido de benzoilo. Es fácilmente inflamable en forma líquida y húmeda, posible combustión. Puede causar irritación en la piel. Puede causar reacciones alérgicas. Puede causar irritación en las vías respiratorias. Evitar la inhalación de polvo / humo / gas / bruma / humedad / aerosoles. Emplear guantes de protección / ropa de protección / protección ocular / protección facial. Si entra en contacto con la piel: enjuagar con agua abundante y lavar con jabón. Más indicaciones en la hoja de datos de seguridad.

Producto sanitario terminado: irritaciones gustativas o lesiones debidas a la rotura del producto. El contacto del producto con alcohol, café, humo de tabaco o ciertos medicamentos puede teñirlo.

Eliminación: Eliminación según las disposiciones gubernamentales. No desechar los componentes en la basura común ni dejar que penetre en la canalización. Por su parte, el plástico completamente polimerizado puede eliminarse en la basura común.

Notificaciones: Los incidentes graves relacionados directamente con el producto habrán de ser notificados por parte del usuario/paciente al fabricante y a las autoridades competentes del país en el que se hayan producido, indicando el número de lote y de artículo.

MODE D'EMPLOI FR

Matériau / Destination : Polymère de base prothétique, autopolymérisat à base de méthacrylate de méthyle sous forme de poudre et de liquide. Classification selon la norme ISO 20795-1 type 2 classe 1 et selon la directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux, annexe IX classe IIa pour les prothèses dentaires amovibles et fixes. Uniquement pour une utilisation conforme par du personnel spécialisé (laboratoire de prothèse dentaire/cabinet dentaire).

Indications :
- Réalisation de modèles de prothèses moulées
- Prothèses maxillaires et mandibulaires totales en moulage
- rebasage partiel ou total (application indirecte)
- Compléments et réparations

Contre-indications : Le contact du patient avec le plastique non polymérisé ou ses composants individuels est contre-indiqué. Pas de limitations selon le groupe de patients. Toutefois, en cas d'allergie avérée à un ou plusieurs composants du produit, il est déconseillé de l'utiliser. Pas d'interactions connues.

Info abrégée :

Rapport de mélange poudre/liquide [g]	10:7
Phase de gonflement env.	30 s*
Phase de coulée env.	3 min*
Phase de modélisation plastique env.	3 min*
Polymérisation (2-3 bar, 45-50 °C) env .	7 min**

* Les indications de temps se réfèrent à une température du matériau et ambiante de 23 °C. Des températures plus élevées raccourcissent, des températures plus basses prolongent ces temps.
** L'indication de 7 min se réfère à un temps de travail précédent de 8 min. Le temps dans le récipient sous pression devrait durer jusqu'à 15 minutes après le mélange.

Propriétés :
- utilisation universelle
- largeur de traitement moyenne
- très bonne fluidité
- bonne compatibilité avec les muqueuses
- stabilité absolue de la couleur grâce à un système catalytique sans amines tertiaires
- sans cadmium
- biocompatibilité testée et certifiée
- sans phtalate et BPA

Auto Resin n'adhère pas aux dents synthétiques hautement réticulées. Les dents synthétiques doivent être prétraitées (dépolies) et/ou munies de rétentions mécaniques.

Rapport de mélange recommandé : 10 g de poudre avec 7 g de liquide. Le dosage libre est possible, mais les propriétés physiques du matériau ne sont garanties que si les composants sont pesés.

Préparation : Dans les modèles de prothèses moulées, les dents en cire sont fixées par un prémoulage en plâtre ou en silicone. Le prémoulage, la structure du modèle et les dents sont soigneusement nettoyés en brûlant et en évaporant les restes de cire. Le modèle en plâtre (p. ex., plâtre de type 3) est arrosé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air.

Isolation : Le modèle et les prémoulages en plâtre sont enduits deux fois avec une fine couche d'isolation par alginate, en veillant, lors du deuxième mouillage, à ce que la première couche ne soit pas encore sèche.
Important : L'isolation par alginate doit être bien séchée avant le premier contact avec la résine afin d'éviter toute coloration blanche sur les surfaces de base.

Traitement : Placer le liquide dans le récipient de mélange (en PE, PP ou silicone) et répandre rapidement la quantité de poudre correspondante. En dosage libre, saupoudrer autant de poudre que nécessaire pour lier complètement le liquide présent. Ensuite, bien mélanger avec une spatule large (en PE, PP ou métal). Veiller à l'absence de bulles.
Après environ 30 s de temps de gonflement, la pâte peut être coulée pendant environ 2 à 3 minutes. Pendant la phase de coulée, le plastique est versé dans le pré-mur. Au début de la phase de modélisation résinique, la résine se stabilise, ne s'écoule plus du prémoulage et peut être modelée. La phase résine-modelable est d'environ 3 min.

Polymérisation recommandée : Après un maximum de 8 minutes, la polymérisation s'effectue dans un polymériseur sous pression à une pression de 2 à 3 bars et à une température du bain d'eau de 45 à 50 °C pendant env. 7 min (jusqu'à 15. minutes).

Après la fabrication : Conserver la prothèse dans l'eau jusqu'à l'incorporation. En principe, il est recommandé de conserver dans l'eau pendant 24 heures afin d'obtenir une dégradation supplémentaire de la teneur en monomères résiduels (2,4 % selon ISO 20795-1) et d'éviter ainsi toute irritation du goût.

Consignes de conservation et de sécurité :
Le matériau ne doit plus être utilisé après la date de péremption. Ne pas stocker à une température supérieure à 25 °C (77°F). Éviter l'exposition directe aux rayons du soleil. Toujours bien refermer le récipient après utilisation. Tenir à l'écart de la chaleur / des étincelles / des flammes / des surfaces chaudes. Ne pas fumer. Éliminer le contenu/récipient conformément aux réglementations locales.

Contient : Méthacrylate de méthyle ; 1,4-diméthacrylate de butanediol ; peroxyde de dibenzoyle. Liquide et vapeur facilement inflammables, brûlures possibles. Provoque des irritations cutanées. Peut provoquer des réactions cutanées allergiques. Peut irriter les voies respiratoires. Éviter l'inhalation des poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. Porter des gants de protection / vêtements de protection / protection des yeux / protection du visage. En cas de contact avec la peau : laver avec beaucoup d'eau et de savon. Voir d'autres informations dans la fiche de données de sécurité!

Dispositif médical fini : Possibilité d'irritation du goût ou de lésions dues à la rupture du produit. L'exposition à l'alcool, au café, à la fumée de tabac ou à certains médicaments peut entraîner une décoloration.

Élimination : Élimination selon les prescriptions des autorités locales. Ne pas jeter les composants individuels avec les ordures ménagères ou à l'égout. Le plastique entièrement polymérisé peut cependant être jeté avec les ordures ménagères.

Commentaires : Les incidents graves directement liés au dispositif doivent être signalés par l'utilisateur/le patient au fabricant et à l'autorité compétente du pays où ils se sont produits, en précisant les numéros de lot et d'article.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

Materiale/destinazione d'uso: Resina per basi protesiche, autopolimerizzante, a base di metilmetacrilato sotto forma di polvere e liquido. Classificazione secondo la norma EN ISO 20795-1 tipo 2 classe 1 e secondo la Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici Allegato IX Classe IIa per protesi mobili e fisse. Destinata all'uso solo da parte di personale specializzato (odontotecnici/odontoiatri).

Indicazioni:
- Completamento di protesi parziali in fusione
- Protesi totali dell'arcata superiore e inferiore con processo di fusione
- Ribasatura parziale o totale (uso indiretto)
- Integrazioni e riparazioni

Controindicazioni: Evitare che il paziente venga a contatto con la resina acrilica non polimerizzata o con i suoi singoli componenti. Nessuna limitazione al gruppo di pazienti. Non usare in caso di allergia accertata a uno o più componenti del prodotto. Non sono note interazioni.

Informazioni sintetiche:

Rapporto di miscelazione polvere/liquido [g]	10:7
Fase di maturazione circa	30 s*
Fase di colata circa	3 min*
Fase di modellazione plastica circa	3 min*
Polimerizzazione (2-3 bar, 45-50 °C) circa	7 min**

* I tempi indicati si riferiscono a temperatura del materiale e ambiente di 23 °C; si abbreviano se la temperatura sale, si allungano se scende.
** L'indicazione di 7 minuti si riferisce a una lavorazione preliminare di 8 minuti. Il tempo di permanenza nella pressa dovrebbe estendersi fino a 15 minuti dopo la miscelazione.

Caratteristiche:
- Uso universale
- Medio tempo di lavorazione
- Ottima capacità di scorrimento
- Buona compatibilità con la mucosa
- Assoluta stabilità cromatica grazie a un sistema di catalizzatori senza ammina terziaria
- Non contiene cadmio
- Biocompatibilità testata e certificata
- Non contiene ftalato e BPA

Auto Resin non aderisce a denti artificiali realizzati con materiale altamente reticolato. I denti artificiali devono essere pretrattati (irruviditi) e/o dotati di ritenzioni meccaniche.

Rapporto di miscelazione raccomandato: 10 g di polvere con 7 g di liquido. Possibilità di dosaggio libero, ma le proprietà fisiche del materiale sono garantite solo con una composizione bilanciata dei componenti.

Preparazione: Per protesi parziali in fusione, fissare i denti montati su cera con l'ausilio di una matrice in gesso o silicone. Pulire bene la matrice, la staffa e i denti con acqua bollente e vapore per eliminare tutti i residui di cera. Tenere a bagno il calco in gesso (ad es. gesso tipo 3) fino a quando non si formano più bolle d'aria.

Isolamento: Applicare sul calco e sulle matrici in gesso due strati sottili di isolante a base alginica, avendo cura di applicare il secondo quando il primo non è ancora completamente asciutto.
Importante: Far asciugare bene lo strato di isolante a base alginica prima di applicare la resina acrilica in modo da prevenire la comparsa di macchie bianche sulle superfici basali.

Lavorazione: Versare il liquido nel recipiente di miscelazione (in PE, PP o silicone) e aggiungere rapidamente la corretta quantità di polvere. Se il dosaggio è libero, aggiungere la quantità di polvere necessaria per legare bene il liquido presente. Quindi mescolare bene con una spatola (in PE, PP o metallo) larga. Attenzione a non formare bolle d'aria.
Dopo circa 30 secondi di riposo, l'impasto così ottenuto può essere lavorato per circa 2-3 minuti. Nella fase di colata versare la resina acrilica nella matrice. All'inizio della fase di modellazione plastica la resina acrilica diventa stabile, non cola più dalla matrice ed è plasmabile. La fase di modellazione plastica dura circa 3 minuti.

Polimerizzazione raccomandata: Dopo non più di 8 minuti polimerizzare in un apposito polimerizzatore a pressione a 2-3 bar e a una temperatura dell'acqua di circa 45-50 °C per circa 7 minuti (max 15 minuti).

Dopo la polimerizzazione: Lasciare la protesi a bagno fino all'inserimento nella bocca del paziente. In linea di principio è sempre consigliabile lasciare la protesi a bagno per 24 ore in modo da ridurre ulteriormente il contenuto in monomero residuo (2,4% secondo la norma ISO 20795-1) e prevenire, di conseguenza, eventuali irritazioni dovute al suo sapore.

Avvertenze per la conservazione e indicazioni per la sicurezza:
Non utilizzare più il prodotto oltre la data di scadenza. Non conservare a temperatura superiore a 25 °C. Evitare la luce solare diretta. Chiudere sempre bene il contenitore dopo l'uso. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici calde. Non fumare. Avviare contenuto/contenente allo smaltimento in conformità con le normative vigenti localmente in materia di rifiuti.

Contiene metilmetacrilato; 1,4-butandiolo dimetacrilato; perossido di benzoile. Liquido e vapore facilmente infiammabili, possibili combustioni. Causa irritazioni cutanee. Può causare reazioni cutanee di natura allergica. Può irritare le vie respiratorie. Evitare di inalare polvere / fumi / gas / nebbia / vapore / aerosol. Fare uso di dispositivi di protezione quali guanti / abbigliamento / occhiali / maschera facciale. In caso di contatto con la pelle: lavare con abbondante acqua e sapone. Attenersi alle ulteriori indicazioni riportate nella scheda dati di sicurezza.

Dispositivo medico pronto: possibili irritazioni dovute al sapore o lesioni a seguito della rottura del prodotto. Il contatto con alcool, caffè, fumo di tabacco o determinati farmaci può alterare il colore.

Smaltimento: Smaltire nel rispetto delle normative ufficiali. Non conferire singoli componenti nei rifiuti domestici né nella rete fognaria. Al contrario, la resina acrilica completamente polimerizzata può essere conferita nei rifiuti domestici.

Segnalazioni: L'utilizzatore/paziente sono tenuti a segnalare incidenti gravi che hanno un nesso diretto di causalità con il prodotto al fabbricante e alle autorità nazionali del paese in cui si sono verificati, indicando il codice dell'articolo e il numero del lotto.

MANUAL DE INSTRUÇÕES PT

Material / Finalidade prevista: Plástico básico para próteses, polímero de autopolimerização à base de metilmetacrilato em pó e líquido. Classificação de acordo com a norma ISO 20795-1 tipo 2 classe 1 e de acordo com a diretiva sobre dispositivos médicos 93/42/CEE Anexo IX classe IIa para próteses removíveis ou fixas. Utilização exclusiva para os fins previstos por pessoal técnico (laboratório odontológico/consultório dentário).

Indicações:
- Acabamento de próteses parciais removíveis
- Próteses totais superiores e inferiores por meio de moldagem
- reembasamento parcial ou total (aplicação indireta)
- modificações e reparações

Contraindicações: Está contraindicado o contacto do paciente com o material por polimerizar oui respetivos componentes individuais. Não tem limitações no que respeita ao grupo de pacientes. Não deve ser utilizado em caso de alergia conhecida a um ou vários componentes do produto. Não são conhecidas interações.

Indicações resumidas:

Proporção de mistura pó/líquido [g]	10:7
Fase de expansão aprox.	30 s*
Fase de mistura aprox.	3 min*
Fase de moldagem-plástica aprox.	3 min*
Polimerização (2-3 bar, 45-50 °C) aprox.	7 min**

*Os períodos de tempo indicados referem-se ao material e ambiente a uma temperatura de 23 °C. Temperaturas mais elevadas reduzem estes períodos, enquanto as temperaturas mais baixas os prolongam.
**Este período de 7 min refere-se a um período de trabalho precedente até 8 min. O período dentro do recipiente sob pressão não deve ultrapassar apenas 15 minutos após a mistura.

Propriedades:
- Utilização universal
- Duração média de processamento
- muito boa fluidez
- Boa compatibilidade com a mucosa
- Estabilidade absoluta da cor graças a um sistema catalisador sem aminas terciárias
- Isento de cádmio
- Biocompatibilidade comprovada e certificada
- Isento de ftalatos e BPA

Auto Resin não adere a dentes sintéticos fortemente polimerizados. É necessário aplicar um pré-tratamento (desbaste) aos dentes sintéticos e/ou aplicar meios de retenção mecânicos.

Proporção de mistura recomendada: 10 g de pó com 7 g de líquido. É possível proceder a um doseamento livre, contudo só é possível obter as características físicas do material mediante pesagem dos componentes.

Preparação: Em próteses parciais removíveis, os dentes feitos em cera são fixados com um molde de silicone. O molde, a estrutura do modelo e os dentes são cuidadosamente limpos de resíduos de cera escaldando e evaporando. O modelo em gesso (p. ex. gesso tipo 3) é misturado com água até já não se formarem bolas de ar.

Isolamento: O modelo e os moldes de gesso são cobertos por duas vezes com uma camada fina de isolante de alginato, tendo-se o cuidado de aplicar a segunda camada antes da primeira camada estar seca.
Importante: Antes do primeiro contacto com o plástico, isolamento de alginato deve estar bem seco, a fim de prevenir eventuais descolorações nas superfícies da base.

Processamento: Colocar o líquido no recipiente de mistura (de PE, PP ou de silicone) e molhar rapidamente a quantidade de pó necessária. No caso de um doseamento livre, molhar a quantidade de pó necessária até este estar completamente envolvido em líquido. Em seguida, misturar bem com uma espátula larga (de PE, PP ou de metal). Verificar se não contém bolhas de ar.
Após cerca de 30 s de tempo de expansão, a massa mantém-se moldável durante aprox. 2 a 3 min. Durante a fase de moldagem, o plástico é colocado no molde. Assim que tem início a fase de modelação plástica, o plástico fica firme, já não escorre do molde e pode ser moldado. A fase de modelação plástica dura aprox. 3 min.

Polimerização recomendada: Após um período máximo de 8 min procede-se à polimerização com um dispositivo de polimerização sob pressão, a uma pressão de 2-3 bar e uma temperatura do banho de água entre 45 e 50 °C durante aprox. 7 min (até 15 minutos).

Após o acabamento: Manter dentro de água até à incorporação na prótese. Em princípio, recomenda-se um período de conservação em água de 24h, a fim de permitir a continuação da degradação do teor residual de monómero (2,4 % de acordo com a norma ISO 20795-1) e prevenir eventuais irritações derivadas do sabor.

Instruções de conservação e segurança:
O material não deve ser utilizado após a data de validade. Não guardar a mais de 25 °C (77 °F). Proteger da luz solar direta. Fechar sempre bem o recipiente após a utilização. Manter afastado do calor / faíscas / chamas / superfícies quentes. Não fumar. Gerir o conteúdo/recipiente em conformidade com as normas locais sobre eliminação de resíduos.

Contém metacrilato de metilo; metacrilato de 1,4-butandiol; peróxido de dibenzoilo. Líquido e vapor ligeiramente inflamáveis, possibilidade de queimaduras. Causa irritação cutânea. Pode causar reações alérgicas cutâneas. Pode irritar as vias respiratórias. Evitar a inalação de poeiras / fumos / gases / névoas / vapor /aerossol. Usar luvas de proteção/ vestuário de proteção / proteção ocular / proteção facial. Em caso de contacto com a pele: lavar com água abundante e sabão. Respeite as indicações adicionais na ficha de dados de segurança!

Dispositivo médico pronto: Possibilidade de irritação do paladar ou lesões devido a rotura do produto. O contacto com álcool, café, fumo de tabaco ou determinados medicamentos pode causar alterações de cor.

Eliminação: Eliminar em conformidade com as normas governamentais. Não descarte componentes individuais com o lixo doméstico ou pelo esgoto. Em contrapartida, o plástico completamente polimerizado pode ser descartado com o lixo doméstico.

Feedback: Acidentes graves diretamente relacionados com o produto devem ser comunicados pelo utilizador/pacientes ao fabricante e autoridades competentes do país onde ocorreram, acompanhado do número do lote e do artigo.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA PL

Materiał / Przeznaczenie: Żywica bazowa do protez, autopolimeryzat na bazie metakrylanu metylu w postaci proszku i płynu. Klasyfikacja zgodnie z ISO 20795-1 Typ 2 Klasa 1 i zgodnie z Dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG Załącznik IX Klasa IIa dla protez ruchomych i stałych. Wyłącznie do użytku przez wyspecjalizowany personel (laboratorium dentystyczne/praktyka dentystyczna).

Wskazania:
- Wykonywanie protez z odlewów modelowych
- Protezy całkowite górne i dolne przy użyciu techniki odlewania
- Częściowe lub całkowite uzupełnienia protetyczne (zastosowanie pośrednie)
- Uzupełnienia i naprawy

Przeciwwskazania: Kontakt pacjenta z niespolimeryzowaną żywicą lub jej poszczególnymi składnikami jest przeciwwskazany. Brak ograniczeń dla grupy pacjentów. Należy jednak unikać stosowania w przypadku udowodnionej alergii na jeden lub więcej składników produktu. Brak znanych interakcji.

Krótkie informacje:

Stosunek mieszania proszek/ciecz [g]	10:7
Faza pęcznienia ok.	30 s*
Faza zalewania ok.	3 min*
Faza modelowania plastycznego ok.	3 min*
Polimeryzacja (2-3 bar, 45-50 °C) ok.	7 min**

* Podane czasy dotyczą materiału i temperatury pokojowej 23 °C. Wyższe temperatury skracają, a niższe wydłużają te czasy.
** Specyfikacja 7 min odnosi się do wcześniejszego czasu pracy do 8 min. Czas w zbiorniku ciśnieniowym powinien trwać do 15 minut po wymieszaniu.

Właściwości:
- uniwersalne zastosowanie
- średnia szerokość przetwarzania
- bardzo dobra płynność
- dobra kompatybilność z błonami śluzowymi
- absolutna stabilność koloru dzięki systemowi katalitycznemu bez amin trzeciorzędowych
- nie zawiera kadmu
- Przetestowana i certyfikowana biokompatybilność
- Nie zawiera ftalanów i BPA

Auto Resin nie przylega do syntetycznych zębów o wysokim stopniu usieciowania. Zęby syntetyczne muszą być poddane obróbce wstępnej (szorstkowanie

Gotowy wyrób medyczny: Możliwe podrażnienie smaku lub obrażenia spowodowane pęknięciem produktu. Kontakt z alkoholem, kawą, dymem tytoniowym lub niektórymi lekami może prowadzić do przebarwień.

Utylizacja: Utylizować zgodnie z oficjalnymi przepisami. Nie wyrzucać poszczególnych elementów do odpadów domowych lub kanalizacji. Całkowicie spolimeryzowany plastik można jednak wyrzucić wraz z odpadami domowymi.

Informacje zwrotne: Poważne incydenty bezpośrednio związane z produktem muszą być zgłaszane przez użytkownika/pacjenta producentowi i właściwemu organowi kraju, w którym wystąpiły, z podaniem numeru partii i artykułu.

NÁVOD K POUŽITÍ (CS)

Materiál/určený účel: Plast pro základ náhrady, autopolymerizát na bázi methylmethakrylátu ve formě prášku a kapaliny. Klasifikace podle ISO 20795-1 typ 2 třída 1 a podle směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS příloha IX třída IIa pro snímatelné a fixní zubní náhrady. Pouze pro použití k určenému účelu odborným personálem (zubní laboratoř/zubní ordinace).

Indikace:
- kompletace modelových odlévaných náhrad
- totální náhrady pro horní a dolní čelist v procesu odlévání
- částečné nebo úplné obložení (nepřímá aplikace)
- doplňování a opravy

Kontraindikace: Kontakt pacienta s nepolymerizovaným plastem nebo jeho jednotlivými komponentami je kontraindikován. Pro skupinu pacientů nejsou žádná omezení. V případě prokázané alergie na jednu nebo více složek by přípravek neměl být používán. Žádné interakce nejsou známy.

Stručné informace:

Poměr míseni prášek/kapalina [g]	10:7
Fáze bobtnání cca	30 s*
Fáze odlévání cca	3 min*
Fáze plastického modelování cca	3 min*
Polymerace (2–3 bar, 45–50 °C) cca	7 min**

* Uvedené časy se vztahují k teplotě materiálu a místnosti 23 °C. Vyšší teploty tyto časy zkracují, nižší teploty prodlužují.
** Údaj 7 minut se vztahuje k předchozí době zpracování do 8 minut, doba v tlakové nádobě by měla trvat až 15 minut po smíchání.

Vlastnosti:
- univerzální použití
- střední šíře zpracování
- velmi dobré tokové vlastnosti
- dobrá snášenlivost na sliznici
- absolutní barevná stálost díky systému katalyzátoru bez terciálních aminů
- neobsahuje kadmium
- testovaná a certifikovaná biokompatibilita
- neobsahuje ftaláty a BPA

Auto Resin nedrží na vysoce zesítovaných syntetických zubech. Syntetické zuby musí být předem ošetřeny (zdrsněny) a/nebo opatřeny mechanickou retencí.

Doporučený poměr míseni: 10 g prášku se 7 g kapaliny.
Volné dávkování je možné, ale fyzikální vlastnosti materiálu lze zaručit pouze při odvážení komponent.

Příprava: U modelových odlévaných náhrad jsou zuby zasazené do vosku fixovány sádrou nebo silikonovou předstěnou. Předstěna, kostra modelu a zuby se pečlivě očistí od zbytků vosku opařením a odpařením. Sádrový model (např. sádra typu 3) se zalévá vodou, dokud se již neobjeví vzduchové bubliny.

Izolování: Model a sádrové předstěny se dvakrát potáhnou tenkou vrstvou alginátové izolace, přičemž je třeba dbát na to, aby první vrstva při druhém nátěru ještě nebyla suchá.
Důležité upozornění: Alginátová izolace musí být před prvním kontaktem s plastem dobře vysušená, aby se zabránilo případnému bílému zabarvení na podkladu.

Zpracování: Do mixovací nádoby (vyrobené z PE, PP nebo silikonu) dejte tekutinu a rychle přisypte odpovídající množství prášku. Při volném dávkování nasypte tolik prášku, kolik je nutné k úplnému vázání přitomné kapaliny. Pak důkladně promíchejte širokou špachtlí (Z PE, PP nebo kovovou). Dbejte na nepřítomnost bublin.
Asi po 30 sekundách bobtnání lze hmotu 2 až 3 minuty odlévat. V průběhu fáze odlévání se plast plní do předstěny. Na začátku fáze plastického modelování se plast ustálí, již nevytéká z předstěny a lze jej modelovat. Fáze, v níž lze materiál plasticky modelovat, trvá přibližně 3 minuty.

Doporučená polymerace: Maximálně po 8 minutách probíhá polymerace v tlakovém polymeračním zařízení při tlaku 2-3 bar a při teplotě vodní lázně 45 až 50 °C po dobu cca 7 minut (do 15. minuty).

Po zhotovení: Až do nasazení uchovávejte náhradu ve vodě. V zásadě se doporučuje 24 hodin skladovat ve vodě, aby se dále snížil obsah zbytkového monomeru (2,4 % podle ISO 20795-1) a předešlo se tak možnému chuťovému podráždění.

Pokyny pro uchovávání a bezpečnostní pokyny:
Materiál by se po uplynutí doby použitelnosti již neměl používat. Uchovávejte při teplotě do 25 °C. Nevystavujte přímému slunečnímu záření. Nádobu po použití vždy dobře uzavřete. Chraňte před horkem, jiskrami, otevřeným ohněm, horkými povrchy. Kouření zakázáno. Zlikvidujte obsah/nádobu v souladu s místními předpisy.

Obsahuje methylmethakrylát, 1,4-butandiol dimethakrylát, dibenzoylperoxid. Vysoce hořlavá kapalina a páry, možnost popálení. Způsobuje podráždění kůže. Může vyvolávat alergické kožní reakce. Může dráždit dýchací cesty. Nevdechujte prach, dým, plyn, mlhu, páru, aerosol. Používejte ochranné rukavice, ochranný oděv, ochranu očí, ochranu obličeje. Při kontaktu s kůží: omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Dodržujte další pokyny uvedené v bezpečnostním listu.

Hotový zdravotnický prostředek: Možné podráždění chuti nebo poranění v důsledku rozbití produktu. Kontakt s alkoholem, kávou, tabákovým kouřem nebo s určitými léky může vést k zabarvení.

Likvidace: Likvidace podle úředního předpisu. Jednotlivé komponenty nevyhazujte do domovního odpadu nebo kanalizace. Zcela zpolymerovaný plast však lze likvidovat s domovním odpadem.

Zpětná hlášení: Závažné nežádoucí příhody, které přímo souvisejí s produktem, musí uživatel/pacient hlásit výrobci a odpovědnému orgánu země, ve které k nim došlo, s uvedením čísla šarže a katalogového čísla.

NÁVOD NA POUŽITIE (SK)

Materiál/zamýšľané použitie: Základná živica na protézy, autopolymér na báze metylmetakrylátu v práškovej a tekutej forme. Klasifikácia podľa normy ISO 20795-1 typ 2 trieda 1 a podľa smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS prílohy IX triedy IIa pre snímateľné a fixné zubné náhrady. Určené len na použitie kvalifikovaným personálom (zubné laboratórium/zubná ambulancia).

Indikácie:
- Vyhotovenie modelových odlievaných protéz
- Kompletné protézy hornej a dolnej čeľuste s použitím procesu odlievania
- Čiastočné alebo úplné relininy (nepriama aplikácia)
- Doplnky a opravy

Kontraindikácie: Kontakt pacienta s nepolymerizovanou živicou alebo jej jednotlivými zložkami je kontraindikovaný. Pokiaľ ide o konkrétne skupiny pacientov, nevzťahujú sa na ne žiadne obmedzenia. Výrobok by sa však nemal používať v prípade preukázanej alergie na jednu alebo viac zložiek výrobku. Nie sú známe žiadne interakcie.

Stručné zhrnutie:

Miešací pomer prášok/tekutina [g]	10 : 7
Fáza saturácie cca	30 s*
Fáza odlievania cca	3 min*
Fáza plastického modelovania cca	3 min*
Polymerizácia (2 – 3 bar, 45 – 50 °C) cca	7 min**

* Časové údaje sa vzťahujú na materiál a izbovú teplotu 23 °C. Vyššie teploty tieto časy skracujú, nižšie teploty ich predlžujú.
** Údaj 7 min sa vzťahuje na predchádzajúci čas pôsobenia do 8 min. Čas v tlakovej nádobe by mal trvať až 15 minút po zmiešaní.

Vlastnosti:
- Univerzálna aplikácia
- Priemerná šírka spracovania
- Veľmi dobrá fluidita
- Dobrá znášanlivosť sliznice
- Absolútna farebná stálosť vďaka katalytickému systému bez terciárnych amínov
- Neobsahuje kadmium
- Testovaná a certifikovaná biokompatibilita
- Neobsahuje ftaláty a BPA

Auto Resin nepriľne k vysoko zosieťovaným, syntetickým zubom. Syntetické zuby musia byť vopred upravené (zdrsnené) a/alebo musia mať mechanickú retenciu.

Odporúčaný miešací pomer: 10 g prášku so 7 g tekutiny.
Voľné dávkovanie je možné, ale fyzikálne vlastnosti materiálu možno zaručiť len vtedy, ak sa zložky odvážia.

Príprava: Pri modelových odlievaných protézach sa zuby zaliate vo vosku fixujú pomocou sadrovej alebo silikónovej predsteny. Predstena, modelový rám a zuby sa starostlivo očistia od zvyškov vosku pomocou sparenia a odparenia.Sadrový model (napr. sadra typu 3) sa namáča tak dlho, kým sa prestanú tvoriť vzduchové bubliny.

Izolácia: Model a sadrové predsteny sa dvakrát natrú tenkou vrstvou alginátovej izolácie, pričom treba dbať na to, aby prvá vrstva pri druhom natieraní ešte nezaschla.
Dôležité: Alginátová izolácia musí byť pred prvým kontaktom s plastom úplne zaschnutá, aby sa zabránilo bielemu zafarbeniu podkladových plôch.

Spracovanie: Vložte kvapalinu do zmiešavacej nádoby (z PE, PP alebo silikónu) a rýchlo prisypte príslušné množstvo prášku. Pri voľnom dávkovaní nasypte toľko prášku, koľko je potrebné na úplné naviazanie existujúcej kvapaliny. Potom dôkladne premiešajte širokou stierkou (z PE, PP alebo kovu). Dbajte na to, aby nevznikali bublinky.
Po približne 30 sekundách saturácie sa zmes môže naliať do približne 2 až 3 minút. Počas fázy odlievania sa plast naleje do predsteny. Na začiatku fázy modelovania plastov sa plast stabilizuje, už nevyteká z predsteny a môže sa modelovať. Fáza modelovania plastov trvá približne 3 minúty.

Odporúčaná polymerizácia: Po maximálne 8 minútach sa polymerizácia vykoná v polymeračnom tlakovom zariadení pri tlaku 2 až 3 bary a teplote vodného kúpeľa 45 až 50 °C počas približne 7 minút (až 15 minút).

Po dokončení: Protéza by mala byť uložená vo vode až do zabudovania. V zásade sa odporúča 24-hodinové skladovanie vo vode, aby sa ešte viac znížil obsah zvyškového monoméru (2,4 % podľa normy ISO 20795-1) a zabránilo sa tak prípadným poruchám chuti.

Pokyny na skladovanie a bezpečnosť:
Po uplynutí dátumu spotreby by sa materiál už nemal používať. Neskladujte pri teplote vyššej ako 25 °C (77 °F). Vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu. Po použití nádobu vždy tesne uzavrite. Uchovávajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite. Obsah/nádobu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
Obsahuje metylmetakrylát; 1,4-butándiol dimetakrylát; dibenzoylperoxid. Vysoko horľavá kvapalina a výpary, možnosť popálenia. Dráždi kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. Pri kontakte s pokožkou: umyte veľkým množstvom vody a mydla. Prečítajte si ďalšie informácie v karte bezpečnostných údajov.
Hotová zdravotnícka pomôcka: Možné poruchy chuti alebo poranenia v dôsledku rozbitia výrobku. Kontakt s alkoholom, kávou, tabakovým dymom alebo niektorými liekmi môže spôsobiť zmenu farby.

Likvidácia: Likvidácia musí byť v súlade s úradnými predpismi. Jednotlivé komponenty nevyhadzujte do odpadu z domácnosti ani do kanalizácie. Úplne polymerizovaný plast sa však môže likvidovať spolu s odpadom z domácnosti.

Nahlasovanie: Závažné udalosti priamo súvisiace s pomôckou musí používateľ/pacient nahlásiť výrobcovi a zodpovednému orgánu krajiny, v ktorej sa vyskytli, a uviesť číslo šarže a výrobku.

NAVODILA ZA UPORABO (SL)

Material/predvideni namen: Smola za bazo protetičnih pripomočkov, samopolimerizacijski material na osnovi metil metakrilata v obliki praška in tekočine. Razvrstitev skladno s standardom ISO 20795-1, tip 2, razred 1 in skladno z Direktivo 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih, Priloga IX, razred IIa, za snemno in fiksno zobno protetiko. Samo za predvideno uporabo s strani usposobljenega osebja (zobozdravstveni laboratorij / zobozdravstvena ordinacija).

Indikacije:
- Priprava protetike z modeli za odlitek
- Popolna protetika za zgornjo in spodnjo čeljust z uporabo postopka priprave odlitkov
- Delno ali popolno podlaganje (posredna aplikacija)
- Dodajanje in reparacije

Kontraindikacije: Stik pacienta z nepolimerizirano smolo ali njenimi posameznimi komponentami je kontraindiciran. Skupina bolnikov ni omejena. Kljub temu se izdelka ne sme uporabljati v primeru dokazane alergije na eno ali več sestavin izdelka. Ni znanih medsebojnih delovanj.

Kratke informacije:

Razmerje mešanja praška in tekočine [g]	10 : 7
Faza nasičenja pribl.	30 s*
Faza odlivanja pribl.	3 min*
Faza modeliranja plastike pribl.	3 min*
Polimerizacija (2–3 bare, 45–50 °C) pribl.	7 min**

* Časi veljajo za material pri sobni temperaturi 23 °C. Višje temperature te čase skrajšajo, nižje pa jih podaljšajo.
** Podatek 7 minut se nanaša na predhodni delovni čas, ki traja do 8 minut. Čas v tlačni posodi mora biti do 15 minut po mešanju.

Lastnosti:
- Univerzalna uporaba
- Povprečna obdelovalna širina
- Zelo dobra tekočnost
- Dobra toleranca sluznične membrane
- Popolna stabilnost barve zahvaljujoč sistemu katalizatorjev brez terciarnih aminov
- Brez kadmija
- Preskušena in potrjena biološka združljivost
- Brez ftalatov in BPA

Samopolimerizacijska smola se ne sprime z močno prečno premreženimi, umetnimi zobmi. Umetne zobe je treba predhodno obdelati (narediti hrapave) in/ali poskrbeti za mehansko zadrževanje.

Priporočeno razmerje mešanja: 10 g praška s 7 g tekočine.
Prosto odmerjanje je možno, vendar se lahko za fizikalne lastnosti materiala jamči samo, če se sestavine stehtajo.

Priprava: Pri protetikah, pripravljenih z odlitki, se zobje, odtisnjeni v vosku, fiksirajo z mavčno ali silikonsko predhodno steno. Predhodna stena, ogrodje modela in zobje se pozorno očistijo ostankov voska s poparjanjem in izhlapevanjem. Mavčni model (npr. mavec tipa 3) se namaka, dokler zračni mehurčki ne nastajajo več.

Izolacija: Model in predhodne stene iz mavca se dvakrat prevlečejo s tanko plastjo izolacije na osnovi alginata, pri čemer je treba poskrbeti, da se prvi sloj med drugim prevlečenjem še ni posušil.
Pomembno: Izolacija na osnovi alginata se mora pred prvim stikom s plastiko popolnoma posušiti, da se prepreči kakršno koli obarvanje baznih površin.

Obdelava: Tekočino prelijte v mešalno posodo (iz PE, PP ali silikona) in jo hitro posujte z ustrezno količino praška. Pri prostem odmerjanju posujte toliko praška, kot je potrebno, da se obstoječa tekočina popolnoma veže. Nato snovi temeljito zmešajte z loparčkom (iz PE, PP ali kovine). Poskrbite, da ne bo nobenih mehurčkov.
Po približno 30 sekundah nasičenja lahko mešanico izlivate približno 2 do 3 minute. Med fazo priprave odlitka se plastika nalije v predhodno steno. Na začetku faze modeliranja plastike postane plastika stabilna, ne teče več iz predhodne stene in se lahko modelira. Faza modeliranja plastike traja približno 3 minute.

Priporočena polimerizacija: Po največ 8 minutah se polimerizacija izvede v polimerizacijski tlačni napravi pri tlaku 2–3 bare in v vodni kopeli s temperaturo od 45 do 50 °C v trajanju približno 7 minut (do 15 minut).

Po zaključku: Protetiko je treba do uporabe shranjevati v vodi. Načeloma se za nadaljnje zmanjšanje vsebnosti preostanka monomera (2,4 % skladno s standardom ISO 20795-1) in s tem preprečitev morebitnih motenj okušanja priporoča 24-urno shranjevanje v vodi.

Navodila za shranjevanje in varnostna navodila:
Materiala se po izteku roka uporabnosti ne sme več uporabljati. Ne shranjujte pri temperaturi nad 25 °C (77 °F). Izogibajte se neposredni sončni svetlobi. Posodo po uporabi vedno tesno zaprite. Hraniti ločeno od vročine/isker/odprtega ognja/vročih površin. Kajenje prepovedano. Odstraniti vsebino/posodo skladno z lokalnimi predpisi.
Vsebuje metil metakrilat; 1,4-butandiol dimetakrilat; dibenzoilperoksid. Lahko vnetljiva tekočina in hlapi, možne opekline. Povzroča draženje kože. Povzroči alergijske odzive kože. Lahko draži dihala.Ne vdihavati prahu / dima / plina / meglice / hlapov / razpršila. Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko / zaščito za oči / zaščito za obraz. Pri stiku s kožo: umiti z veliko vode in milo. Preberite dodatne informacije v varnostnem listu.
Končan medicinski pripomoček: zaradi zloma izdelka lahko pride do motenj okušanja ali poškodb. Stik z alkoholom, kavo, tobačnim dimom in nekaterimi zdravili lahko povzroči obarvanje.

Odstranitev: Odstranitev mora biti skladna z uradnimi predpisi. Posameznih sestavin ne smete zavreči med gospodinjske odpadke ali v kanalizacijo. Kljub temu lahko popolnoma polimerizirano plastiko odstranite med gospodinjske odpadke.

Poročanje: O resnih zapletih, ki so neposredno povezani s pripomočkom, mora uporabnik/pacient poročati proizvajalcu in odgovornemu organu v državi, kjer je do zapleta prišlo, pri čemer je treba navesti serijo in številko izdelka.

KASUTUSJUHEND (ET)

Materjal / ettenähtud kasutus: proteeside alusvaik, metüülmetakrülaadil põhinev autopolümeer pulbri ja vedelikuna. Liigitus standardi ISO 20795-1 tüübi 2 klassi 1 ja meditsiiniseadmete direktiivi (93/42/EMÜ) lisa IX klassi IIa järgi äravõetavate ning fikseeritud proteeside puhul. Vaid pädeva töötaja ettenähtud kasutuseks (hambalabor/hambaravi).

Näidustused:
- mudeljäljendiga proteesi viimistlemine;
- ülemise ja alumise lõualuu proteeside viimistlemine jäljendiga;
- täielik või osaline korrigeerimine (kaudne);
- lisad ja parandused.

Vastunäidustused: patsient puutub kokku polümeerimata vaiguga või selle koostisosad on vastunäidustatud. Patsiendirühmal puuduvad piirangud. Kuid seda ei tohi kasutada, kui on teada allergia toote vähemalt ühe koostisosa suhtes. Teadaolevad koostoimed puuduvad.

Lühikokkuvõte:

Pulbri/vedeliku segamissuhe (g)	10 : 7
Küllastus umbes	30 s*
Jäljendus umbes	3 min*
Plastmodelleerimine umbes	3 min*
Polümeerimine (2–3 baari, 45–50 °C) umbes	7 min**

* Ajad viitavad materjali ja toatemperatuurile 23 °C. Kõrgemad temperatuurid lühendavad neid aegu ja madalamad pikendavad.
** 7 min viitab varasemale kuni 8 min tööajale. Surveanumas olemise aeg peaks kestma kuni 15 minutit pärast segamist.

Omadused:
- universaalne kasutus
- keskmine töötlemisulatus
- väga hea voolavus
- talub limaskesta hästi
- sama värv tänu katalüsaatorile ilma tertsiaarsete amiinideta
- kaadmiumivaba
- biosobivus kontrollitud ja sertifitseeritud
- ftalaadi- ja BPA-vaba

Automaatne vaik ei kinnitu väga ristseotud sünteetilistele hammastele. Sünteetilised hambad tuleb eeltöödelda (karastada) ja/või kinnitada mehaaniliselt.

Soovitatav segamissuhe: 10 g pulbrit 7 g vedelikuga.
Tunde järgi võite segada, ent füüsiliste materjalide omadusi tagab ainult koostisainete kaalumine.

Ettevalmistus: mudeljäljendiga proteeside korral kinnitatakse vahas olevad hambad tsemendi või silikoonist eelvormiga. Eelvorm, mudel ja hambad puhastatakse hoolikalt vaha jäädkidest kõrvetamise ja aurustamise teel.Tsementmudelit (nt tsemenditüüp 3) leotatakse, kuni enam ei ilmu õhumulle.

Isolatsioon: mudel ja tsemendist eelvorm kaetakse kaks korda õhukese alginaatkihiga nii, et esimene kiht ei oleks teise katmise ajal veel kuivanud.
Tähtis! Alginaat peab enne esimest kokkupuudet plastiga täielikult kuivama, et aluskihid ei muutuks valgeks.

Töötlemine: pange vedelik polüeteenist, polüpropeenist või silikoonist segu anumasse ja raputage sellele kiresti vajalik kogus pulbrit. Tunde järgi doseerimise korral raputage sisse nii palju pulbrit, kui on vaja järelejäänud vedeliku sidumiseks. Seejärel segage korralikult laia polüeteenist, polüpropeenist või metallist spaatliga. Veenduge, et ei jääks mulle.
Pärast 30sekundilist küllastust saab segu valada 2–3 minuti jooksul. Jäljendamisel valatakse plast eelvormi. Plastmodelleerimise alguses on plast stabiilne, ei voola enam eelvormist välja ja seda saab modelleerida. Plastmodelleerimine kestab umbes 3 minutit.

Soovitatav polümeerimine: hiljemalt 8 minuti pärast polümeriseerimise surveseadmes survega 2–3 baari ja 45–50 °C veega umbes 7 minutit (kuni 15 minutit).

Pärast lõpetamist: proteese tuleb hoida vees kuni paigaldamiseni. Põhimõtteliselt soovitatakse hoida vees 24 tundi, et vähendada järelejäänud monomeeri jääke (2,4% standardi ISO 20795-1 järgi) veelgi ja sellega ennetatakse ka võimalikku halba maitset.

Hoiustamine ja ettevaatusabinõud:
materjali ei tohi pärast aegumiskuupäeva kasutada. Hoida ainult temperatuuril kuni 25 °C. Vältida otsest päikesevalgust. Sulgege anum alati korralikult pärast kasutamist. Hoida eemal kuumusest / sädemetest / lahtistest leekidest / kuumadest pindadest. Ärge suitsetage. Utiliseerige koostisained/anum kohalike määruste järgi.
Sisaldab metüülmetakrülaati; 1,4-butaandiooldimetakrülaati; dibensoüülperoksiidi. Kergesti süttiv vedelik ja aur, võib tekitada põletusi.

Põhjustab nahaärritust. Põhjustab allergilisi nahareaktsioone. Võib ärritada hingamisteid. Vältida tolmu / suitsu / gaasi / udu / auru / aerosooli sissehingamist. Kanda kaitsekindaid/-rõivastust/-prille/-maski. Nahaga kokkupuutel pesta rohke vee ja seebiga. Lugege ohutuskaardilt lisateavet. Lõplik meditsiiniline seade: toote murdumine võib häirida maitsemeelt või tekitada vigastusi. Kokkupuutel alkoholi, kohvi, suitsu või teatud ravimitega võib muuta värvi.

Kõrvaldamine: kõrvaldama peab ametlike määruste järgi. Ärge pange koostisosi majapidamisjäätmete hulka ega kanalisatsiooni. Samas võib täiesti polümeerunud plasti visata majapidamisjäätmete hulka.

Aruandlus: seadmega seotud rasked juhtumid peab kasutaja/patsient edastama tootjale ja sellega tegelevale ametkonnale, mainides partii ja toote numbrit.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (RO)

Material / Utilizare preconizată: Rășină de bază pentru proteze dentare, autopolimerizat pe bază de metacrilat de metil sub formă de pulbere și lichid. Clasificare conform ISO 20795-1 Tip 2 Clasa 1 și conform Directivei privind dispozitivele medicale 93/42/CEE Anexa IX Clasa IIa pentru proteze dentare detașabile și fixe. Numai pentru utilizarea prevăzută de către personal specializat (laborator dentar/ cabinet dentar).

Indicații:
- Finalizarea modelării protezelor
- Proteze totale superioare și inferioare prin tehnica turnării
- Refacere parțială sau totală (aplicare indirectă)
- Adaosuri și reparații

Contraindicații: Contactul pacientului cu plasticul nepolimerizat sau cu componentele sale individuale este contraindicat. Nu există restricții pentru grupul de pacienți. Cu toate acestea, utilizarea trebuie evitată în caz de alergie dovedită la una sau mai multe componente ale produsului. Nu se cunosc interacțiuni.

Informații succinte:

Raportul de amestecare pulbere/lichid [g]	10:7
Faza de umflare aprox.	30 s*
Faza de turnare aprox.	3 min*
Faza de modelare din plastic aprox.	3 min*
Polimerizare (2-3 bar, 45-50 °C) aprox.	7 min**

* Timpii indicați se bazează pe un material și o temperatură ambientală de 23 °C. Temperaturile ridicate scurtează și temperaturile scăzute prelungesc aceste perioade.
** Specificația de 7 minute se referă la un timp de lucru anterior de până la 8 minute. Timpul în vasul presurizat trebuie să dureze până la 15 minute după amestecare.

Proprietăți:
- Aplicație universală
- Lățimea medie de prelucrare
- Fluiditate foarte bună
- Compatibilitate bună cu membranele mucoase
- Stabilitate absolută a culorii datorită unui sistem catalizator fără amine terțiare
- Fără cadmiu
- Biocompatibilitate testată și certificată
- Fără ftalați și BPA

Auto Resin nu aderă la dinți sintetici foarte reticulați. Dinții sintetici trebuie să fie pretratați (rugoși) și/sau prevăzuți cu retenții mecanice.

Raport de amestecare recomandat: 10 g pulbere cu 7 g lichid.
Dozarea liberă este posibilă, dar proprietățile fizice ale materialului pot fi garantate numai dacă componentele sunt cântărite.

Pregătire: În cazul protezelor turnate pe model, dinții montați în ceară sunt fixați în poziție de o matrice din ghips sau silicon. Matricea, cadrul modelului și dinții sunt curățați cu atenție prin scalare și depunere de vapori pentru a elimina reziduurile de ceară. Modelul de ipsos (de exemplu, ipsos de tip 3) este înmuiat până când nu se mai ridică bule de aer.

Izolație: Aplicați două straturi subțiri de alginat izolant pe model și pe pereții din ipsos, asigurându-vă că primul strat nu s-a uscat încă înainte de aplicarea celui de-al doilea strat.
Important: izolația din alginat trebuie să fie bine uscată înainte de primul contact cu plasticul pentru a preveni decolorarea albă a suprafețelor de bază.

Procesare: Puneți lichidul în vasul de amestecare (din PE, PP sau silicon) și presărați rapid cantitatea corespunzătoare de pulbere. Cu dozare liberă, se presară atâta pulbere câtă este necesară pentru a lega complet lichidul prezent. Apoi amestecați bine cu o spatulă lată (din PE, PP sau metal). Asigurați-vă că nu există bule.
După un timp de umflare de aprox. 30 s, aluatul poate fi turnat timp de aprox. 2 până la 3 min. În timpul fazei de modelare, plasticul este turnat în preperete. La începutul fazei de modelare a plasticului, plasticul devine stabil, nu mai curge din preperete și poate fi modelat. Faza de modelare a plasticului durează aprox. 3 min.

Polimerizare recomandată: După maximum 8 minute, polimerizarea are loc într-o unitate de polimerizare sub presiune, la o presiune de 2-3 bari și la o temperatură a băii de apă de 45-50 °C timp de aproximativ 7 minute (până la minutul 15).

După finalizare: Proteza trebuie depozitată în apă până la încorporare. În general, se recomandă o depozitare de 24 de ore în apă pentru a obține o reducere suplimentară a conținutului rezidual de monomer (2,4 % conform ISO 20795-1) și a preveni astfel o posibilă iritare a gustului.

Instrucțiuni de depozitare și siguranță:
Materialul nu trebuie utilizat după data de expirare. Nu depozitați la temperaturi mai mari de 25°C (77°F). Evitați lumina directă a soarelui. Întotdeauna închideți bine recipientul după utilizare. Păstrați departe de căldură / scântei / flăcări deschise / suprafețe fierbinți. Nu fumați. Eliminați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările locale.
Conține metacrilat de metil; dimetacrilat de 1,4-butandiol; peroxid de dibenzoil. Lichid și vapori extrem de inflamabili, posibile arsuri. Provoacă iritarea pielii. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Poate provoca iritații respiratorii. Evitați inhalarea de praf / fum / gaz / ceață / vapori / aerosoli. Purtați mănuși de protecție / îmbrăcăminte de protecție / protecție pentru ochi / protecție pentru față. În caz de contact cu pielea: spălați cu apă și săpun din abundență. Respectați instrucțiunile suplimentare din fișa cu date de siguranță!
Dispozitiv medical finit: Este posibilă iritarea aromei sau rănirea din cauza ruperii produsului. Contactul cu alcoolul, cafeaua, fumul de tutun sau anumite medicamente poate duce la decolorare.

Eliminare: Eliminați în conformitate cu reglementările oficiale. Nu eliminați componentele individuale în deșeurile menajere sau în sistemul de canalizare. Plasticul complet polimerizat poate fi eliminat cu deșeurile menajere.

Feedback: Incidentele grave legate direct de produs trebuie raportate de către utilizator/pacient producătorului și autorității competente din țara în care au avut loc, indicând lotul și numărul articolului.

KÄYTTÖOHJEET (FI)

Materiaali/käyttötarkoitus: Proteesiakryyli, kemiallisesti kovettuva neste- ja jauhemainen polymeraatti, metyylimetakrylaattipohjainen. Luokitus: standardin ISO 20795-1 mukainen tyyppi 2, luokka 1 ja lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY liitteen IX mukainen luokka IIa irrotettavien ja kiinteiden restauraatioiden osalta. Vain pätevän henkilökunnan käyttöön (hammaslaboratorio / hammaslääkärin vastaanotto).

Indikaatiot:
- Osaproteesien täydentäminen
- Ylä- ja alaleuan kokoproteesit valumenettelyllä
- osittainen tai totaalinen pohjaus (epäsuora käyttö)
- Lisäykset ja korjaukset

Kontraindikaatiot: Potilas ei saa joutua kosketuksiin polymeroitumattoman akryylin tai sen yksittäiskomponenttien kanssa. Ei potilasryhmiä koskevia rajoituksia. Jos potilas on allerginen tuotteen yhdelle tai useammalle aineosalle, tuotetta ei saa kuitenkaan käyttää. Ei keskinäisiä vaikutuksia tiedossa.

Yhteenveto:

Sekoitussuhde jauhe/neste [g]	10:7
Paisumisvaihe n.	30 s*
Valuvaihe n.	3 min*
Plastinen vaihe, jolloin aine on muotoiltavissa n.	3 min*
Polymerointi (2–3 bar, 45–50 °C) n.	7 min**

* Annetut ajat perustuvat materiaalin lämpötilaan ja huoneenlämpötilaan, joka on 23 °C. Korkeammat lämpötilat lyhentävät ja matalammat lämpötilat pidentävät näitä aikoja.
** Ilmoitettu 7 minuutin aika perustuu siihen, että edeltävä työaika on ollut enintään 8 minuuttia. Ajan painekattilassa tulisi kestää enintään 15 minuuttia sekoittamisen jälkeen.

Ominaisuudet:
- yleiskäyttöinen
- keskipitkä käsittelyaika
- erittäin hyvä juoksevuus
- limakalvot kestävät tuotetta erittäin hyvin
- täysin värivakaa tertiäärisiä amiineja sisältämättömän katalyyttijärjestelmän ansiosta
- ei sisällä kadmiumia
- testattu ja sertifioitu biyohteensopivuus
- ftalaatti- ja BPA-vapaa

Auto Resin ei kiinnity korkeissa määrin ristisilloitettuihin, synteettisiin hampaisiin. Synteettiset hampaat on valmistettava (karhennettava) ja/tai varustettava mekaanisilla retentioilla.

Suositeltu sekoitussuhde: 10 g jauhetta ja 7 g nestettä.
Vapaa annostelu on mahdollista, mutta fysikaaliset materiaaliominaisuudet voidaan taata vain, jos komponenttien ilmoitettuja määriä noudatetaan.

Valmistelu: Kun kyseessä on osaproteesi, vahalle sijoitetut hampaat kiinnitetään kipsi- tai silikonimatriisilla. Matriisi, mallirunko ja hampaat puhdistetaan huolellisesti kaatamalla kiehuvaa vettä vahajäämille ja höyrystämällä ne. Kipsimallia (esim. tyypin 3 kipsiä) on kasteltava, kunnes ilmakuplia ei enää nouse.

Eristys: Malliin ja kipsimatriisiin levitetään kaksi kertaa ohueiti alginaattieristettä. Toinen levityskerta on suoritettava ennen kuin ensimmäinen kerros on kuivunut.
Tärkeää: Alginaattisieristeen on kuivuttava kunnolla ennen kuin se pääsee kosketuksiin akryylin kanssa, jotta voidaan estää pohjimmaisen kerroksen värjäämisen valkoiseksi.

Valmistelu: Kaada neste sekoitusastiaan (valmistettu PE:stä, PP:stä tai silikonista) ja levitä määritetty määrä jauhetta välittömästi. Jos käytät yksilöllistä annostelua, lisää vain sen verran jauhetta kuin tarvitaan nesteen imeytymiseen. Sekoita sitten huolellisesti leveällä lastalla (joka on valmistettu PE:stä, PP:stä tai metallista). Varmista, että ei muodostu kuplia. Materiaali on valettavissa 30 sekunnin kuluttua n. 2–3 minuutin ajan turvotusvaiheen jälkeen. Valuvaiheen aikana akryyli kaadetaan matriisiin. Kun plastinen muotoiluvaihe alkaa, materiaalista tulee vakaata, se ei valu enää matriisista ja sitä voidaan muotoilla minuutin ajan. Plastinen vaihe, jolloin aine on muotoiltavissa, kestää noin 3 minuuttia.

Suositeltu polymerointi: Polymerointi suoritetaan enintään 8 minuutin kuluttua 2–3 baarin paineessa ja 45–50 °C:n vedenlämpötilassa noin 7 minuutin ajan (enintään 15 minuuttia).

Valmistumisen jälkeen: Hammasproteesi on säilytettävä vedessä siihen asti, että se asennetaan potilaalle. On suositeltavaa kastella proteesia vähintään 24 tunnin ajan, jotta jäännösmonomeripitoisuus (2,4 % standardin ISO 20795-1 mukaan) vähenee entisestään ja näin voidaan vähentää ja makuärsytystä.

Säilytys-ja turvallisuusohjeet:
Materiaalia ei saa käyttää viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Ei saa säilyttää yli 25°C:n (77°F) lämpötilassa. Vältä suoraa auringonpaistetta. Sulje säilytysastiat aina hyvin käytön jälkeen. Suojaa lämmöltä / kipinöiltä / avotulelta / kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty. Hävitä sisältö/säiliö paikallisten määräysten mukaisesti.
Sisältää metyylimetakrylaattia; 1,4-butaanidioli-dimetakrylaattia; dibentsoyliperoksidia. Helposti syttyvä neste ja höyry, palovammat mahdollisia. Aiheuttaa ihoärsytystä. Voi aiheuttaa allergisia ihoreaktioita. Voi ärsyttää hengitysteitä. Vältä pölyn / savun / kaasun / sumun / höyryn / aerosolin hengittämistä. Käytä suojakäsineitä / suojavaatetusta / silmiensuojainta / kasvonsuojainta. Jos valmistetta joutuu iholle: pese runsaalla saippualla ja vedellä. Huomio käyttöturvallisuustiedotteen lisätiedot!
Valmis lääkinnällinen laite: tuot